



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/2008/10  
18 August 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ**

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Шестьдесят четвертая сессия  
Женева, 3-6 ноября 2008 года  
Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**ТЕКСТЫ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ В КАЧЕСТВЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ  
СТАНДАРТОВ ЕЭК ООН**

**Огурцы**

Записка секретариата

Настоящий текст представляется Рабочей группе на утверждение в качестве пересмотренного стандарта на огурцы.

В его основу положен документ ECE/TRADE/C/WP.7/2007/10, текст которого был пересмотрен на состоявшейся в мае 2008 года сессии Специализированной секции по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи.

## СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-15,

касающийся сбыта и контроля товарного качества

### ОГУРЦОВ

#### I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Положения настоящего стандарта распространяются на огурцы разновидностей (культурных сортов) *Cucumis sativus* L., поставляемые в свежем виде потребителям, за исключением огурцов, предназначенных для переработки, и корнишонов.

#### II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Целью настоящего стандарта является определение требований к качеству огурцов на стадии их экспортного контроля после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов может проявляться по отношению к требованиям стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости,
- для продуктов, отнесенных к категориям, помимо высшего сорта, незначительное ухудшение состояния, вызванное их дальнейшим формированием и тенденцией к порче.

Владелец/продавец продуктов может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу или доставлять или сбывать их каким-либо иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Владелец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

#### A. Минимальные требования

Для всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков огурцы должны быть:

- целыми
- здоровыми; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его не пригодным к употреблению, отбраковывается

- чистыми, практически без заметных следов посторонних веществ
- свежими на вид и крепкими
- практически без насекомых-вредителей
- без повреждений, причиненных мякоти насекомыми-вредителями
- без горького привкуса (с учетом особого положения для второго сорта в разделе "IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ")
- с нормальной поверхностной влажностью
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Огурцы должны быть достаточно сформировавшимися и вместе с тем иметь мягкие семена.

Степень формирования и состояние огурцов должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Огурцы делятся на три сорта, определяемые ниже:

### **i) *Высший сорт***

Огурцы этого сорта должны быть высшего качества. Они должны иметь все типичные свойства и окраску, характерные для данной разновидности.

Они должны быть:

- хорошо сформировавшимися

- правильной формы и почти прямыми (максимальная высота внутренней дуги: не должна превышать 10 мм на 10 см длины огурца).

Они должны быть без дефектов, в том числе без всяких деформаций, в частности деформаций, вызванных развитием семян, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не отражаются на общем внешнем виде, качестве, лежкости и товарном виде продукта в упаковке.

**ii) *Первый сорт***

Огурцы этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь свойства, характерные для данной разновидности:

Они должны быть:

- достаточно сформировавшимися
- достаточно правильной формы и почти прямыми (максимальная высота внутренней дуги: 10 мм на 10 см длины огурца).

При этом допускаются следующие дефекты, при условии, что они не отражаются на общем внешнем виде, качестве, лежкости и товарном виде продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы, кроме дефекта, вызванного развитием семян
- незначительные дефекты в окраске, при этом светлая окраска той части огурца, которая соприкасалась с землей во время выращивания, дефектом не считается
- незначительные дефекты на кожице при условии, что они не являются прогрессирующими.

**iii) *Второй сорт***

К этому сорту относятся огурцы, которые не могут быть отнесены к более высоким сортам, но удовлетворяют минимальным требованиям, указанным выше.

Допускаются следующие дефекты при условии, что огурцы сохраняют свои основные свойства с точки зрения качества, лежкости и товарного вида:

- дефекты формы кроме дефектов, вызванных чрезмерным развитием семян; слегка изогнутые огурцы с максимальной высотой внутренней дуги, составляющей 20 мм на 10 см длины огурца
- дефекты в окраске до одной трети поверхности, при этом светлая окраска той части огурца, которая соприкасалась с землей во время выращивания, дефектом не считается
- дефекты на кожице при условии, что они не являются прогрессирующими.

Изогнутые огурцы с высотой внутренней дуги, превышающей 20 мм на 10 см длины, допускаются при условии наличия у них только незначительных дефектов в окраске и отсутствия дефектов или деформации, помимо изогнутости, при этом они упаковываются отдельно.

### **III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ**

Калибровка производится либо по весу, либо и по диаметру и длине.

Для высшего и первого сортов калибровка является обязательной.

Для обеспечения однородности следует применять один из приведенных ниже вариантов:

а) Калибровка по весу

У огурцов, уложенных в одну упаковку, разница в весе не должна превышать:

- 150 г при весе самого мелкого огурца 400 г или более;
- 100 г при весе самого мелкого огурца от 180 г до 400 г;
- огурцы, весящие менее 180 г, должны быть примерно однородными по размеру.

б) Калибровка по длине и диаметру

Разница по длине между самым длинным и самым коротким огурцом в одной упаковке не должна превышать 5 см, при этом огурцы должны быть примерно однородными по диаметру.

#### **IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ**

В каждой партии допускается наличие продуктов, не отвечающих требованиям для данного сорта, в пределах допусков, установленных в отношении качества и размеров.

##### **A. Допуски по качеству**

###### **i) *Высший сорт***

Допускается наличие не более 5% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих требованиям для данного сорта, но удовлетворяющих требованиям для первого сорта. В пределах этого допуска доля продуктов, удовлетворяющих требованиям к качеству, установленным для второго сорта, не может превышать 0,5%.

###### **ii) *Первый сорт***

Допускается наличие не более 10% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих требованиям для данного сорта, но удовлетворяющих требованиям для второго сорта. В пределах этого допуска доля продуктов, не удовлетворяющих ни требованиям по качеству, установленным для второго сорта, ни минимальным требованиям, не может превышать 1%. Продукт, подверженный гниению или любому другому виду порчи, что делает его не пригодным к употреблению, отбраковывается.

###### **iii) *Второй сорт***

Допускается наличие не более 10% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих ни требованиям для данного сорта, ни минимальным требованиям. Продукт, подверженный гниению или любому другому виду порчи, что делает его не пригодным к употреблению, отбраковывается.

##### **B. Допуски по размеру**

Для всех сортов (в случае калибровки): в общей сложности допускается наличие 10% (по количеству) огурцов, не удовлетворяющих требованиям, касающимся размеров.

Однако этот допуск распространяется только на огурцы, которые по своим размерам и весу не более чем на 10% отклоняются от установленных предельных значений.

## **V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА**

### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять только из огурцов одинакового происхождения, разновидности или вида, качества и размера (если проводится калибровка).

Видимая часть продукции в упаковке должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### **B. Упаковка**

Огурцы должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукции.

Огурцы укладываются в упаковку достаточно плотно, чтобы не допустить повреждений во время транспортировки.

Материалы, особенно бумага, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукции. Использование материалов, в частности бумаги и этикеток, с торговыми спецификациями допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

Этикетки, наклеиваемые на каждый продукт, должны быть такими, чтобы при их снятии не оставалось видимых следов клея и не повреждалась кожица.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке<sup>1</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи:

### A. Оознавательные обозначения

Упаковщик	)	Наименование и адрес (например,
и/или	)	улица/город/регион/почтовый код и, в случае отличия от
грузоотправитель	)	страны происхождения, страна) или официально
		признанное национальным органом кодовое обозначение <sup>2</sup>

### B. Наименование продукции

- "Огурцы", если содержимое не видно снаружи
- "Изогнутые огурцы", в соответствующих случаях.

### C. Происхождение продукции

- Страна происхождения и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.

### D. Товарные характеристики

- Сорт

---

<sup>1</sup> Единицы упаковки продукции, расфасованной для прямой продажи потребителю, не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка в любом случае должна быть указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

<sup>2</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения в непосредственной близости от него должна быть указана соответствующая информация об "упаковщике и/или грузоотправителе (или эквивалентные сокращения)" и перед кодовым обозначением следует указывать (буквенный) код, согласно ИСО 3166, страны/территории признающей страны, если это не страна происхождения.



- Калибр (в случае калибровки), выраженный в виде минимального и максимального веса
- Количество штук (факультативно).

**Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)**

Опубликован в 1964 году  
Последний раз пересматривался в 2008 году

Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную иллюстрированную брошюру, касающуюся применения настоящего стандарта. Данную публикацию можно приобрести в книжном магазине ОЭСР по адресу: [www.oecdbookshop.org](http://www.oecdbookshop.org).

-----